



**JUDISIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDISIAL**

***Komunikadu Imprensa***

**Periodu : Setembru 2010**

**Edisaun : 20, Setembru 2010**

**JSMP Hala’o Fokus Grupu Diskusaun Konabá Esbosu Lei Kódigu Sivil,  
Parte “Direitu Familia Nian”**

Judisial System Monitoring Programme (JSMP) liu husi unidade Programa Observasaun Parlamentu (POP) iha loron Quinta 16 Setembru 2010, hala’o *Focus Group Discussion (FGD)* ka diskusaun grupu limitadu konabá esbosu lei Kódigu Sivil, liu-liu konabá parte livru 4 konabá “Direitu Familia”. FGD ne’e hala’o iha Dili no hetan partisipasaun masimu husi sosiadade sivil, representante relijaun oin-oin hanesan Igreja Katolika, Protestan no Muslmanu, representante Ministeriu Justisa, akademiku no mos advogado nasional no internasional balun ne’ebé mak konsisti hamutuk ema nain 41.

Luis de Oliveira Sampaio, Direítor JSMP haktuir katak FGD ida ne’e importante tebes atu hala’o tanba husi FGD ne’e bele esplora hanoin partisipantes sira ne’ebé mak mai husi profisaun no estudu oin-oin, hodi fo kontribuisaun diak ba esbosu lei kodigu sivil partikularmente ba parte Direitu familia nian, atu nune’e bele rezulta rekomendasaun ruma hodi sai hanesan submisaun ba Parlamentu Nasional. JSMP hein katak submisaun ne’e bele ajuda membrus parlamento sira atu produs lei ne’ebé ho qualidade aas no refleta duni ba povu Timor Leste nia kontestu moris, no importante lei ne’e bele benefisiu ba ema hotu.

Iha rekomendasaun balun ne’ebé rezulta husi FGD ne’e mak hanesan:

- Antes atu aprova lei ne’ebé importante tebes ba povu nia moris, persija iha konsultasaun ne’ebé klean ho parte hotu, atu nune’e bele produs lei ne’ebé refleta duni povu Timor Leste nia moris no sei fo benefisiu ba ema hotu.
- Persija rekoñeese kazamentu relijaun hotu ne’ebé konsagra ona iha konstituisaun.
- Asuntu barlake sai hanesan identidade povu Timor nian, maibé persija hare mos atu barlake labele sai fali todan ba parte balun no bele hamosu fali problema iha sosiadade nia laran.

- Kódigu sivil tenki konsidera mos, kondisaun ba ema ne'ebé mak moris hamutuk no seidauk iha kazamentu tradisional no kazamentu relijaun nian ne'ebé mak hetan rekoñesemntu husi estadu.
- Persija determina mos tinan ne'ebé klaru ba foin sae sira ne'ebé mak hakarak atu tama ba vida kazamentu nian, atu prevene labarik minoridade sira tama ba vida kazamentu nian.
- Problema adopsaun labarik, persija hare ba labarik nia interese diak, no esbosu lei ne'e mos presija diskuti ho komisaun direitu labarik nian.
- Lei konabá rai, persija iha definisaun klaru konabá rai lisan, rai privadu no rai estadu nian.
- Persija mos definisaun klaru konabá kompania nasional no internasional, no mos durasaun arendamentu rai nian, atu nune'e labele fo benefisiu ba parte balun deit.
- Iha kódigu sivil persija fo konsiderasaun hanesan ba fetu ho mane atu hetan erransa (*warisan*) husi inan-aman nian.
- Husi representante musulmanu husu atu fen hotu husi laen ida nia oan, tenki hetan direitu hanesan konabá rai ou eransa sira seluk.
- Esbosu lei presiza hare mos, tradisaun no kostumi sira Timor Leste nian, hodi nune'e labele kontradis malu, maibé lei mos labele kontradis ho konteudu Direitus Humanus internasional sira.

Ida ne'e mak pontus importante balun husi paritispantes sira iha FGD konabá esbosu lei kódigu sivil nian, no JSMP sei akumulá hamutuk hotu hanoin hirak ne'e, atu bele sai hanesan submisaun ida ba Komisaun A Parlamentu Nasional nian.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio  
 Diretor Ezekutivu JSMP  
 Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)  
 Landline: 3323883